

1. Amakuru y'umukiriya/umugwayi

Izina ry'umuntu /Izina(amazina) rya mbere	Itariki y'amavuko (Ukwezi / Umunsi / Umwaka)	()	Terefoni yo ku manywa #
Aderesi y'umuhanda cangwe Agasandugu ka PO	Igisagara	Reta	Zip

2. Ndemeye ko abajejwe amagara rusangi mu karere ka Madison na Dane (PHMDC) ko batanga amakuru ku magara n'ubuvuzi kuri, CANGWE kuronka amakuru ku magara n'ubuvuzi kuva kuri, ikigo kivura, ikijiji, umuryango, cangwe umuntu uvugwa hano muni:

Izina ry'ikigo kivura, ikijiji, umuryango, cangwe umuntu	# Numero y'Umukiriya/umugwayi (Ushobora kuhasimba)				
Aderesi y'umuhanda	Igisagara	Reta	Zip	()	Terefoni

3. Nemeye ko haganigwa ku makuru y'ubuvuzi ajanye no kumvura no kunyitaho hagati "abavuzwe haraguru ikigo kivura, ikijiji, umuryango, cangwe umuntu, harimwo umuvuzi wanjye n'abakozi be" na "PHMDC (cangwe abandi bahagarikiye PHMDC), vy'ubudasa n'umuforomo ujejwe amagara:"

Izina ry'umuforomo ujejwe amagara na numero ya terefoni

4. Amakuru y'ubuvuzi cangwe ingorane z'amagara yotangwa/yoboneka/yavugwako mu majambo:

5. Umwihariko kuri uru ruhusa harimwo (Vuga amakuru yihariye): _____

6. Intumbero ituma hashyigwaho kubivuga: (Cagura zose zikora)

Inama Kwitaho n'ubuvuzi bubandanya Kuvuga ubumuga Iperereza mu mategeko Indi _____

7. Kubivuga bisaba kuyemera vyihariye: Isinya yanje ikurikira yemeza neza gutanga amakuru y'amagara ajanye no gusuzuma, gupima vya cane no kuvura iyi migwi ikurikira:

Amagara yo mu mutwe Gukura k'ubumuga Inzoga na/cangwe kunwa ibiyayurabwonko Umugera wa SIDA

8. Igihe izohererako: Uru ruhusa ruzohera mu mwaka umwe, kereka bivuzwe ukundi, maze bikongegwako ku kindi gihe kizoyagwa nyuma y'itariki yo gusinya, iyindi tariki, cangwe ikindi gikogwa, igihe cose kuvugwa na serivisi bizaba mu gihe uru ruhusa rukiriho.

Indi tariki/ igikogwa niba atari umwaka: _____ Cangwe _____
Itariki (Ukwezi / Umunsi / Umwaka) Igikogwa

9. Ese uru ruhusa ni urwo kubika ikaratasi? Ego Oya

10. Gutanga ikaratasi y'amakuru yo kwivuzwa kuri PHMDC, fagisi/heza amakuru kuri: (Nyabuna reba ifasi ahakurikira.)

<input type="checkbox"/> 210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Rm. 507 Madison, WI 53703-3346 Fax: (608) 266-4858	<input type="checkbox"/> 2705 E. Washington Ave. Madison, WI 53704 Fax: (608) 266-4858	<input type="checkbox"/> 2300 S. Park St., Rm. 2010 Madison, WI 53713 Fax: (608) 266-4858
--	--	---

Isinya y'umukiriya/Umugwayi _____ Itariki (Ukwezi / Umunsi / Umwaka) _____

*Isinya y'umuvyeyi w'umwana, umurezi cangwe umuhagarariye. _____ Itariki (Ukwezi / Umunsi / Umwaka) _____

Nyabuna vuga ubushobozi bwawe: _____
*Niba yasinywe n'umuvyeyi w'umwana, ndemeza ko ntabujijwe kuronka ifasi y'uyu mwana cangwe yangiwe kuronka amakuru y'umwana. Niba umurezi, nyabuna tanga kopi y'ibaruwa iheruka yo kuba umurezi. Niba isinywe n'umuhagarariye nk'uko bigenwa n'ububasha yahawe, nyabuna tanga kopi y'ububasha wahawe n'inyandiko ivuga kudashobora.

**ANDI MAKURU AJANYE NO GUKORESHA NO KUYAGA
AMAKURU AJANYE N'AMAKURU Y'AMAGARA AKOMWE**

Itegeko yo kugumya ibanga rya HIPAA rivuga abajejwe amagara rusangi mu karere ka Madison na Dane (PHMDC) bokora ivyoshoboka amakuru y'amagara yawe akomwe akagumigwa ibanga no kutayayagira umuntu we wese cangwe akoreshwa n'umuntu we wese utavyemeye, uruhusa gwawe, cangwe bivuzwe n'itegeko.

Ntusabwa gusinya: Ntuhatiwe gusinya iyi fishi ndetse wokwanga kubikora. Keretse amakuru asabwe ari ingenzi cane mu kugira ngo avurwe, PHMDC ntiyokwanga kukuvura cangwe izindi serivisi zo kuvura niba wanse gusinya iyi fishi.

Kwambura uruhusa: Ufise agateka ko kwambura uruhusa, mu nyandiko, igihe cose mbere y'uko ihera. Nyamara, kwambura uruhusa mu nyandiko ntivyogira inkurikizi mu kuvuga amakuru yo kuvura amwe umuntu, ikijiji cangwe umuryango yarondowe inyuma y'iyi fishi yavuzwe, hagendewe kuri uru ruhusa, mbere y'igihe ubambuye uruhusa.

Iteka ryo gucencura no gufata kopi: Ufite agateka ko gucencura no kwakira kopi y'amakuru yo kwivuzwa dufite, harimwo ayo mw'ikoranabuhinga. Niba wasavye gutanga amakuru y'amagara kugira uvurwe vyimbitse, nta garama uzasabwa. Twagusaba igarama risanzwe ku igarama ryo gukora kopi no gutuma ubutumwa ku yindi migambi.

Izohera: Uru ruhusa ruzohera ku itariki cangwe mu igihe cyavuzwe muri iyi fishi.

Kongera kuvuga amakuru: Amakuru yayazwe yemewe n'uru ruhusa ntakingiwe n'amategeko yo kugumya amabanga ya leta kugeza ku bigo vyobona aya makuru ntisaba itegeko kugira igumye ibanga.

Ingaruka zo kwanka gusinya: Ntuzokwimwa serivisi niba wanse gusinya uru ruhusa, ariko twokwikoma muri serivisi twoguheza tudafise amakuru akwerekaye.

Amasinya: Niba ufise imyaka 18 cangwe kurenzaho, ni wewe wenyene wosinya iyi fishi kugira wemeze guheza cangwe kuyaga amakuru yawe y'amagara. Niba uri muni y'imyaka ya 18, umuvyeyi cangwe umurezi agomba gusinya iyi fishi yawe; nyamara, hariho vyinshi vyoba aho iri tegeko rusangi ntibikora. Ku makuru yandi arebana n'ukwiye gusinya iyi fishi y'uruhusa, hamagara ibiro vy'ubugumya banga vya PHMDC.

Iteka ryo kuronka kopi: Ufise iteka ryo kuronka kopi y'uru ruhusa nyuma yo gusinya iyi.

Duhamagare: Ku makuru yandi arebana n'amateka yawe avugwa n'itegeko ry'ubugumya banga bwa HIPAA n'andi mategeko ya leta nkuru n'into, kugira uronke kopi y'itangazo ryo gukora ubugumya banga, kwambura uruhusa, cangwe kwandikisha ukwidoga, nyabuna hamagara ibiro vy'ubugumya banga vya PHMDC kuri:

Iburo vy'ubugumya banga
Abajejwe amagara mu karere ka Madison na Dane
210 MLK Blvd., Room 507
Madison WI 53703
Terefoni: (608) 266-4821; Fagisi: (608) 266-4858; imeri kuri health@publichealthmdc.com

Urashobora guhamagara ibiro vy'ubugumya banga vya PHMDC kugira uronke kopi y'itangazo ryo gukora ubugumya banga cangwe usure urubuga gwacu kuri <http://www.publichealthmdc.com/about>